Ն. 4170

1899 ՄԱՐՏ 18 ԲԷՆԱՇԷՆՊԻՀ

1316 ՉԻԼԳԱՏԷ 18

ՕՆ ՊԷՇԻՆԱՅԻ ՍԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ԱՊԱՐՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմախէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԷԼՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ տարի 5 ղր. Կիսամեայ 3 ղր. Եռամսեայ 2 ղր.
Միանգամայն 11 ղր. 10 ղր. հատ. » 3

Մէվատը նախիայա տարի պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճա

Խարբէրտէնէի Սիամազատ Գազէթէսի Ալի Հաատէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գիւաֆիֆէի մէվատա հագգընա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւսանաթ օլունա։

ԿԻՆԻԼԻԿԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլիթէրանէն Մանչ տէնիզի տօնանմասընա մէնսուպ 14 զբրհլը՝ ապրիլ այընտա Պահրը Սէֆիտէ կիտիպ օրատա պիր այ գատար կէզէմէքլէր տիր։

Բարիզ շրմէնտրֆէր սթաֆոնլարընան պիրինտէ ճասուս օլտուղը զանն օլունան պիր Ինկիլիզ՝ Թէվգիֆ օլունմը տրը։

Ձէզայիր հուտուտընտա միթէմէքին պազը գապիւէլէր իւլէ Ֆաս արաւիսինտէ մուգիմ իքի գապիւէ արաւիտա պիր մուհարէպէ վուգուա կէլմի տիր։ Իքի թարաֆտան 400 քիչի գատար թէլէֆ օլմուշ տրը։ Ֆաս գապիւէլերի 800 քիչիյի էսիր իթմիշէրիր։

Մսգուա չէհրինտէ գատնլարա մախսուս պիր տար իւլ ֆիւնունընն թէխսիր գարարկիր օլմուշ տրը։ Պիր զէնկին՝ չիմտիէն պու մազսէտ իչիւն 400000 ֆր. թէրք իթմիշ տիր։

Աւսթրիա ճէնուպ էյալէթէլերինին Տիյէթ մէճլիսլերի՝ Աւսթրիատա լիսանլարընն թաամիմ իչիւն Սլավլար թարաֆընտան վուգու պուլան թէչէպիւսթը հիւքմիպ պրագմագ իչիւն մէքթէպլերտէ Ալէման լիսանընտան մատտա հիշ պիր լիսանընն տէրս վէրիլմէմէսինէ, վէ բէսմի էվրագընն հէր հալատ մէզգիւր լիսան իւզրէ եազըլմասընա տաիր պիր գարար վէրմիշլէր տիր։

Սթօգոլմտան Իգդամա եազըլտըղընա կէօրէ, Շուէտ գրալը՝ բէսմը գապուլ էնսասընտա Օսմանլը սէֆիրինէ խիթապէն «հիւքիւմէթիմ» թէէսիս օլունտը գէմանատան պէրու Տէվլէթը Օսմանիյէ իւլէ միւնասէպթընը քէմալը սամիմիյէթ վէ տոսթանէ պիր մուհապպէթլէ մուհաֆազայա մուվաֆֆագ օլմուշ վէ պու միւնասէպթը ասլա պօզմտը տրը։ Պինանէլալյհ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Ծանի հազրէթլերինէ գարը հէր վագթ հրսսիյաթը մախսուսէի տոսթանէ իւլ միթէհասսիս պուլընը յօրուտ. իհթիրամաթըմը թագտիմ իւլ քէսբը չէրէֆ իտէրիմ.» սէօզլերինի սէօյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Մուգավէլէ վէ չարթնամէսի Նաֆիա նէզարէթիյլէ Անատօլու չրմէնտրֆէր գումբանեասը պէյնինտէ գաթիէն իմզալանմը օլան Հայտար Բաշա լիման վէ ըրխթըմընն ինչասընա պայլանմագ իւզրէ եազընտա էվրօպատան միւհէնտիսլէր իւլ սաիր ֆէնն մէմուրլարընն կէլմէսինէ պէքլէնիյօր։

—Էնգարէատէն Թրապիզոն վէ էրզրում ճիհէթինէ, վէ Գօնեատան Ամանա վէ Եփրատ օվասընա Պարյա ուզատըլմագ իւզրէ չրմէնտրֆէր խաթթըրը ինչասը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պազը թէքլիֆլեր վուգու պուլմը տրը։ Մէզգիւր խաթթըրն ինչասը իչիւն իւրի սէնէ թայինի, վէ ինչաթ օրի սէնէտէ խիթամ պուլմագ իսէ, հիւքիւմէթին՝ եաբըլան եօլլար իւլ պէնթ վէ էտէվաթը զապթ իթմէյէ հագգը օլմասը վէ ինչաթա պայլանը պայլանմագ թէէմինաթ ագէսի օլարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ էմրինէ Պանգայա 40000 լիրա թէսլիմ իտիլմէսի տախի մէզգիւր թէքլիֆլէր ճիւմլէի ահէքամրնտան տրը։

Իշպու ճէսիմ խաթթըն սուրէթը ինչասը իւլ թէֆէրրուաթընա տաիր մէրճինճէ թէագիգաթա պայլանմը, վէ չիմտիյէ գատար պու պապտէ թագտիմ իտիլմիշ օլան լայիհալարրն միւզաքէրէ իտիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ տրը։

—Տիւն Իզմիրտէն լիմանընմրզա կէլէն Լօյտ գումբանեասընն Տոֆֆ՝ վարօրը թայֆալարընտան իքիսի՝ վարօրընսանտալը իւլէ Դալաթարրխթըմընա չրգարգարընտա, կէօմրիւք մուհաֆազա՝ մէմուրլարը՝ չիպէհէլէնէրէք թայֆալարտան պիրինին իւզէրինի արաշտրտրգալարընտա Գարատաղ բէվօլվէրի զուհուր իթմիշ, վէ տիկէր թայֆա իսէ քէնտիսինտէ պուլընանիքի բէվօլվէրի տէնիզէ աթարագ գաշմը տրը։

Իգդամ կազէթասը պու հավատիսի եազարագ, կէչէն կիւն տախի Լօյտ գումբանեասը գարտանլարընտան իքիսինին էնէնէ պէօյլէ բէվօլվէր գաշրերը իքէն թութուլարգալարընը զիքր իթմիշ, վէ պէօյլէ գարտանլարը վէ թայֆալարը գաշագճըլըգ իտէն պիր գումբանեանընն վարօրլարընա հէր քէս ճանընը վէ մալընը էմնիյէթ իտէմէյէճէկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

—Մուհարէպէտէն սօնրա թային օլանան Օսմանլը հուտուտընն մէվգբարը իւլէ թաֆսիլաթը լազմէյի հավի օլարագ պէօյիւք տէվլէթլէր մուրախասլարը իւլէ Օսմանլը վէ Եունան մուրախասլարը թարաֆընտան եաբըլան խարիթալար՝ պու քէրրէ Լօնտրատա սուրէթը միւքէմմէլէտէ թապ օլընմը տրը։

—Էրզրում հիւքիւմէթ գօնաղընն թամիրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

— Մէմլիքը էճենէպիյէտէն թիւրքիյա կէլէն կաղ վէ սբարմաչէթ սանտրգլարընա 20չէր բարալը բու էմանատ պէրու Տէվլէթը Օսմանիյէ իւլէ միւնասէպթընը քէմալը սամիմիյէթ վէ տոսթանէ պիր մուհապպէթլէ մուհաֆազայա մուվաֆֆագ օլմուշ վէ պու միւնասէպթը ասլա պօզմտը տրը։ Պինանէլալյհ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Ծանի հազրէթլերինէ գարը հէր վագթ հրսսիյաթը մախսուսէի տոսթանէ իւլ միւթէհասսիս պուլընը յօրուտ. իհթիրամաթըմը թագտիմ իւլ քէսբը չէրէֆ իտէրիմ.» սէօզլերինի սէօյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Մուգավէլէ վէ չարթնամէսի Նաֆիա նէզարէթիյլէ Անատօլու չրմէնտրֆէր գումբանեասը պէյնինտէ գաթիէն իմզալանմը օլան Հայտար Բաշա լիման վէ ըրխթըմընն ինչասընա պայլանմագ իւզրէ եազընտա էվրօպատան միւհէնտիսլէր իւլ սաիր ֆէնն մէմուրլարընն կէլմէսինէ պէքլէնիյօր։

—Էնգարէատէն Թրապիզոն վէ էրզրում ճիհէթինէ, վէ Գօնեատան Ամանա վէ Եփրատ օվասընա Պարյա ուզատըլմագ իւզրէ չրմէնտրֆէր խաթթըրը ինչասը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պազը թէքլիֆլեր վուգու պուլմը տրը։ Մէզգիւր խաթթըրն ինչասը իչիւն իւրի սէնէ թայինի, վէ ինչաթ օրի սէնէտէ խիթամ պուլմագ իսէ, հիւքիւմէթին՝ եաբըլան եօլլար իւլ պէնթ վէ էտէվաթը զապթ իթմէյէ հագգը օլմասը վէ ինչաթա պայլանը պայլանմագ թէէմինաթ ագէսի օլարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ էմրինէ Պանգայա 40000 լիրա թէսլիմ իտիլմէսի տախի մէզգիւր թէքլիֆլէր ճիւմլէի ահէքամրնտան տրը։

Իշպու ճէսիմ խաթթըն սուրէթը ինչասը իւլ թէֆէրրուաթընա տաիր մէրճինճէ թէագիգաթա պայլանմը, վէ չիմտիյէ գատար պու պապտէ թագտիմ իտիլմիշ օլան լայիհալարրն միւզաքէրէ իտիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ տրը։

—Տիւն Իզմիրտէն լիմանընմրզա կէլէն Լօյտ գումբանեասընն Տոֆֆ՝ վարօրը թայֆալարընտան իքիսի՝ վարօրընսանտալը իւլէ Դալաթարրխթըմընա չրգարգարընտա, կէօմրիւք մուհաֆազա՝ մէմուրլարը՝ չիպէհէլէնէրէք թայֆալարտան պիրինին իւզէրինի արաշտրտրգալարընտա Գարատաղ բէվօլվէրի զուհուր իթմիշ, վէ տիկէր թայֆա իսէ քէնտիսինտէ պուլընանիքի բէվօլվէրի տէնիզէ աթարագ գաշմը տրը։

—Իգդամ կազէթասը պու հավատիսի եազարագ, կէչէն կիւն տախի Լօյտ գումբանեասը գարտանլարընտան իքիսինին էնէնէ պէօյլէ բէվօլվէր գաշրերը իքէն թութուլարգալարընը զիքր իթմիշ, վէ պէօյլէ գարտանլարը վէ թայֆալարը գաշագճըլըգ իտէն պիր գումբանեանընն վարօրլարընա հէր քէս ճանընը վէ մալընը էմնիյէթ իտէմէյէճէկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

—Մուհարէպէտէն սօնրա թային օլանան Օսմանլը հուտուտընն մէվգբարը իւլէ թաֆսիլաթը լազմէյի հավի օլարագ պէօյիւք տէվլէթլէր մուրախասլարը իւլէ Օսմանլը վէ Եունան մուրախասլարը թարաֆընտան եաբըլան խարիթալար՝ պու քէրրէ Լօնտրատա սուրէթը միւքէմմէլէտէ թապ օլընմը տրը։

—Էրզրում հիւքիւմէթ գօնաղընն թամիրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

— Մէմլիքը էճենէպիյէտէն թիւրքիյա կէլէն կաղ վէ սբարմաչէթ սանտրգլարընա 20չէր բարալը բու էմանատ պէրու Տէվլէթը Օսմանիյէ իւլէ միւնասէպթընը քէմալը սամիմիյէթ վէ տոսթանէ պիր մուհապպէթլէ մուհաֆազայա մուվաֆֆագ օլմուշ վէ պու միւնասէպթը ասլա պօզմտը տրը։ Պինանէլալյհ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Ծանի հազրէթլերինէ գարը հէր վագթ հրսսիյաթը մախսուսէի տոսթանէ իւլ միւթէհասսիս պուլընը յօրուտ. իհթիրամաթըմը թագտիմ իւլ քէսբը չէրէֆ իտէրիմ.» սէօզլերինի սէօյլէմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ապրիլ 1ին իթիպարէն Իզմիրտէ գամպիոնընն Օսմանլը լիրասը 100 ղրշ. իթիպարբյա մուսաէլէյէ թապի թութուլմասը, վէ Լօնտրա իւզէրինէ չէքիլէճէք բօլիցալարտա ղրուշ հիսապընը, վէ քիւսուրթտա բարանը միթէպէր պուլընմասը գարարկիր օլմուշ տրը։ Պու գարար՝ Օսմանլը Պանգասընն Իզմիր չիպէսի միւտիրի Մ. Սուճիյանինին միրաճաաթը իւզէրինէ վէրիլմիշ օլուպ, մէզգիւր Պանգասան մասատա, Գրէտի Լիոնէ, Մ. Ֆիշէր վէ Միտիլլի պանգասը գապուլ իթմիշլէր տիր։

ԻՖԼԱՍ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Պան Մարշէ ճիվարընտա պուլընան Գօգօլթօ պիրախանէսի՝ 2500 լիրա աշըգլա իֆլաս իթտիկինտէն, էվվէլբի ագշամ հիւքիւմէթ մարիֆէթիյլէ մէօհրլէնմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

«Մեր Հարց Եկեղեցւոյ Դաւանութիւնը» սէրլէվհալը Շրջաբերականը պու կիւնքի բօսթա իլէ թաշրա քիլիսէլէրինէ կէօնտէրիլէպիլմէսի իչիւն Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի տիւն լազմ կէլէն թալիմաթը իթա իթմիշ տիր։

Բալու Առաջն. Տեղապահը Գալբագճեան Դեր. Տ. Եղնիկ վարդապետ՝ Բաթրիգխանէտէն ալընը թալիմաթ մուճիպինճէ մահալլի Քաղցրահայեաց Ս. Աստուածածին վանքընն թամիրաթընա պայլաթմը օլտուղընը պա բաբօրթօ իշար իթմիշ տիր։

Գրնալը Առա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը ազասընան Թաշճեան Իզզ. Սարգիս էֆ.՝ իսթիֆասընը սուրէթը գաթիյէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ իթա իթմիշ տիր։

Վան կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, ճիվար վիլայէթէր Զբրաաթ Պանգալարընտան 200,000 ղշ.ըն հէման Վանա իրսալիյէ, եէքսիկէլէ քէֆիլ օլմագ սուրէթիյլէ ֆագը չիֆթճիլերէ տաղրտրըլմասը հագգընտա Պազը Ալիճէ ախիրէն վերիլմիշ օլան գարար՝ Թէլէկրաֆլա Վանա պիլտիրիլմէքլէ, քէյֆիյէթ՝ հէման մէճիսը իտարէի վիլայէթտէ թահթը միւզաքէրէյէ ալընարագ, մէզգիւր բարաիլէ Պիթլիս վիլայէթինէն պուզտայ, արբա, չավտար վէ տարը սաթըն ալընըպ ֆագրը չիֆթճիլերէ տաղրտրըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ, վէ բարանրն վիւրուտինտէ օլ սուրէթլէ իյճապընա պագրըմագ իւզրէ չիմտիլիք մէրքէզ գազասը չիֆթճիլերինին իհթիյաճլարընա կէօրէ իւչ սընի իւզէրինէ պիր տէֆթէրին թանզիմի իչիւն, բէհսը էվվէլկի վալի բաշա հազրէթլերի, վէ բէհսը սանիլիկի Վան Զբրաաթ Պանգասը մէմուրը Հիլմի էֆ. էօհատսինտէ օլարագ Զբրաաթ Պանգասը հէյէթիյէ պիհթիհատ իյֆաք վազիֆէ իթմէք իւզրէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմը տրը։

Ճանիկ Առաջն. Տեղապահը Կիւլէսէրեան Դեր. Տ. Բաբկէն վարդապետ՝ մահալլի Քազ. Ժողովընտան էքսիլէն պիր գաչ ազանը եէրինէ տիկէրլէրինին ինթիխապընը իճրա իթմէք իւզրէ Բաթրիգխանէտէն թալիմաթ թալեպ իթմիշ տիր։

Ցէրսատէթտէ պուլընան միլլի մէքթէպլէրին իշպու 1899 սէնէսի յունիվ. Վէնէ գատար օլան սթաթիսթիգ ճէտվէլի՝ պու քէրրէ Ռուսիան. Խորհուրդ թարաֆընտան թանզիմ վէ թապ իթտիրիմիշ օլմազլա, մէզգիւր սթաթիսթիգտէն պէրվէճճը աթի պազը մալիմաթը խիւլասաթէն նագլ ու տէրճ իտէրիզ.

Ցէրսատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ պուլընան 40 ատէտ մէքթէպը միլլիտէ ճէմման 1873 էրքէք վէ 1189 գբզ չակիրտան, 1004 ուֆագ էրքէք վէ 857 ուֆագ գբզ չակիրտան, եանի ճէմման եէքիւն 4923 թալեպէ թահսիլ իթմէքտէ, վէ 181 մուալլիմ վէ 43 մուալլիմէ վէ 50 վարժուհի քի ճէմման 274 մուալլիմ վէ մուալլիմէ վէ միւրեպպիյէլէր իյֆաի մէմուրլիյէթ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Մէզգիւր միլլի մէքթէպլէր՝ այտա ճէմման քիլիսէ սանտրգլարընտան 48995 վէ չակիրտան իւճրէթլէրինէն 23865 վէ գանճանակլարտան 4440, եանի ճէմման եէքիւն 77300 ղշ. ախզ իտէրէք իտարէ օլընմագտա օլուպ, անճագ իշպու 40 մէքթէպտէն 6ը՝ թալեպէտէն իւճրէթ ալմամագտա, վէ 20սի տէ գանճանակ հասըլթը ախզ իթմէքտէ տիր։

Ցէրսատէթին տէվլէթ մէքթէպլէրի իւլէ մուխթէլիֆ խուսուսի միլլի վէ էճենէպի մէքթէպլէրէ տէվամ իտէն վէ ճէման 1550 նէֆէրտէն իպարէթ օլան էրքէք վէ գբզ չակիրտան՝ մէզգիւր սթաթիսթիգ ճէտվէլինտէն խարիճ տիրլէր։

Տէվլէթ մէքթէպլէրինէ՝ 250 էրքէք, վէ մուխթէլիֆ միլլի խուսուսի մէքթէպլէրէ 400 էրքէք վէ 100 գբզ, վէ էճենէպի մէքթէպլէրէ 300 էրքէք վէ 500 գբզ չակիրտան տէվամ իտիյօր։

Կէչէն սէնէ Ցէրսատէթտէ 8, վէ պու սէնէ իսէ 6 գարալը միլլի մէքթէպ վար տրը։

Պու գարալը օլանլար՝ Էյուպտա Ս. Աստուածածին, Սթէֆեատա Ս. Կարապետ, Դանիելիտէ Ս. Առաքելոց, Ազասլըտա Տատեան, Սալմաթօմրուգտա Ս. Թադէոս-Բարթուղիմէոս վէ Նառլը-Գարուտա Վառվառեան մէքթէպլէրի տիրլէր։

Գալաթա կեդր. Վարժարանընտա 46 էրքէք թալեպէ իւլէ 10 մուալլիմ, Պէյօղլու Արհեստանոցընտա 54 գբզ թալեպէ իւլէ 6 մուալլիմէ, Խասքէօյտէքի Գալֆաեան Որբանոցընտա 39 էօքսիւզ գբզ իւլէ 3 մայրապետ վէ 2 մուալլիմ վար տրը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ մէնսուպ Ս. Յակոբ Որբանոցընն ճիհէթը թէտրիսիյէսինէ մահիյէ թախսիս օլունան 5150 ղշ. մէսարիֆ՝ խասթախանէ սանտրղընտան թէսվիյէ օլունը, եէյէճէք վէ էլպիսէ մէսարիֆի՝ պու մէպլաղա տախիլ տէյիլ տիր։

Պէզճեան (գազազ) Յարութիւն ամիրանընն վասիյէթի մուճիպինճէ Մայր Եկեղեցի սանտրղընտան մահիյէ Գարթալ մէքթէպինէ 250, վէ Գումգաբու Տիշարը մէքթէպինէ 500 ղշ. թէէսիյէ օլընտրը կիպի, Բաթրիգխանէ սանտրղընտան տա էթ Մէյտանը մէքթէպինէ 90 ղշ. իթա օլընմագտա տրը։

Էնգարէ էրմէնի Գաթոլիք մէրճասասը հիւրմ. Յովհաննէսեան Եպիսկ.՝ նամզատընընը թէտավիսի իչիւն տիւն Ցէրսատէթէ կէլմիշ տիր։

Տիւն Զարչուի Բէպիրին ճէվահիր Պէզէսթէնինտէ պիր նահուտ՝ պիր տէլլալ վասրթասըյա կիսմիչչէն եաբըլմը Միւռոն գապը միւզայէտէյէ չըգարմը օլմազլա, օլընան չիւպհէ իւզէրինէ գապրթա թարաֆընտան տերտէսթ օլունմը վէ իյճապը իճրա իտիլմիշ տիր։ Պու խուսուստա պու կիւն Բաթրիգխանէյէ մալիմաթ վերիլէճէք տիր։

Այրի Տիկին Մաքրուհի Ն. Պոյաճեան, ինչպէս նաեւ Երուանդ էֆ. Մէրէմգուլի իրենց շնորհակալիքը կը յայտնեն այն ամէն ազգականաց ու բարեկամաց որոնք հանգուցեալ ԳԱՐՈՒԹԻՆ էֆ. ՄԷՐԵՄԳՈՒԼԻի յուղարկաւորութեան ներկայ գտնուելով իրենց ցաւակցութիւնը արտայայտեցին։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 29 մարտ.—Աֆրիգատա Նիկէր մէսէլէսի հագգընտա Ֆրանսա իւլէ Ինկիլթէրա արասընտա ագտ օլրնան մուգավէլէնամէ ալէյհինտէ Ալէմանիա իւլէ Իթալիա թարաֆընտան բրօթէսթօ խտիտիկի յայիսաը գաթիէն Թէզգիպ օլունը յօր։

Մահքէմէի Թէմիզ՝ հարուիյէ վէ խարիճիյէ նէզարէթլէրինին կիզլի էվրագը Թէտգիգինի պու կիւն իքմալ իթմիշ տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, մէզգիւր մահքէմէ՝ Բարլամէնթօնընն քիւչատրնտան էվվէլ ապրիլին իւք 15 կիւնլերի զարֆընտա գարարը գաթիսինի վերէճէքմիշ։

Թօքիօտան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ճարօն հիւքիւմէթի՝ էվրօբատա 4 միլեօն եէնիք, եանի 100 միլեօն ֆր. ուրգ գատար պիր իսթիգրազ ագտ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Եէտի էճնէպի պանգա՝ պու պապտէ թէլիֆլերտէ պուլընմըշլար տրը։

Պուէրէշ 29 մարտ.—Բուլմանիա Բարլամէնթօսը ապրիլ 5է գատար իշխիմալարընա տէվամ իտէճէք տիր։ Ինթիսապաթ մայիս 31տէ վուգու պուլաճագ տրը։

Վիէննա 29 մարտ.—Իմբէրաթոր Ֆրանսուա Յոզէֆ իւլէ Աւսթրիա բէհսը վիւքէլասը գօնթ Թէօն վէ Մաճառ բէհսը վիւքէլասը Մ. Գոլոսն Զէյ՝ Աւսթրիա-Մաճառիսթան մուգավէլէնամէսինին սօն թէֆէրրուաթընը գարարլաշտըրմըշլար տրը։

Լէնդրա 29 մարտ.— Գահիրէտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սուտանտա Խարթում չէհրի՝ եէնիճէ թէմամըյա եաբըլմագ իւզրէ պուլունը յօր։ Սէրտար Ռիչնէր բաշանն վերտիկի պիր բլան մուճիպինճէ կէնիչ սօգագլար աշըրյօր։

Եարընն Ֆրէնքլէրէ Աւագ Ուրբաթ օրագ միւնասէպէթիյլէ Գալաթա Գօրասը գաբալը պուլընճագ տրը։

ԱՐԻՒՆ ՈՒ ԹՈՍՇՈՒՀԻՆ

(Ֆրանսերէն)

—Մօրս իշտայ խրախճանքի, սկսաւ գալիք դիպուածներուն վրայ մտածել։ Ամբողջ գիշերվայ ընթացքին ամբողջ ուժերս լարեցի, որպէսզի ինքս ինձ համար գտնեմ ելք։ Ամենամեծ դժուարութիւնը Ֆրանսիայ մասին է։ Ինչպէս գիտեք, Ֆրանսիան ինձ համար դարձեալ դարձեր է Ֆրանսիա

Ինկիլիթէրա գրաւիցասընդրն իքինճի մախտումը օլուպ էան Ալէմանիատա Սագա-Դօպուրկ-Կօթա տուգալըզընն բրէնսի պուլընան տիպ տ'Դուտիպուրկն էէկեանէ վարիսի՝ կէյէնտ վէֆաթ իթմէսիյլէ. մէզքիւր տուգալըզա վէլիհատ օլան վէ միւշարէլէյհա գրաւիցանընդ իչինճի մախտումը տիպ տր Գօնօթրն կէնճ օղլու պուլընան բրէնսը Արթիւր՝ պու սրրատա Ինկիլիթէրատա էթօն մէքթէպինտէ թահսիլ իթմէքտէ օլուպ, կէլէճէք սէնէ իքմալը թահսիլ իթմէք իչիւն Ալէմանիայա կէօնտէրիլէճէք վէ իքի սէնէ սօնրա տա Ալէման օրտուսընա տահիլ օլաճագմըշ։

Զին նահպէի հիւքիւմէթի իմբէրաթօրիցա պիր ֆէրման նէյզը իտէրէք, էհալինին արզու վէ միւթալէպաթընր քէնտիսինէ թէմամը,յլա թէպիղ իթմէլէրինի վալի վէ միւթէսարրըֆլըարա էմր իթմիշ տիր։ Լաքին կէյէն սօն պահարտա էվրօպալըար ալէյհինտէ պիր չօգ ղուլմ ու թէատտիյաթ իճրա իթմիշ օլան ասաքիրին գօմանանը ժէնէրալ Թուն-Ֆու-Սիսնկ հագրնոա տա միշարէլէյհա իմբէրաթօրիցա ասարը իլթիֆաթ իպրաղ էյլէմիշ տիր։

Հապէյտէն վարիտ օլան խապէրլրէ կէօրէ՝ Բաս Մագօնէն՝ մարտ 6ում Ատտիս-Ապապատաքի օրտուկահը իմբէրաթօրիտէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղլը. Հառարտաքի պիր գաչ պին ասքէրլէ պէրապէր Թիկրետէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Հապէյ իմբէրաթօրը Մէնէլիք՝ Բուսգալա եօրթուլըընտա Ատտիս-Ազապատա պուլընճագ տրը։ Միշարէլէյհ՝ Թիկրէլի պիլճիմլէ Բալարա հէտիյլէր վէրմիշ տիր։ Բաս Սէպաթ՝ Ամպա-Մակտալայա նագը մէմուրիյէթ իթմիշ տիր։

Զուէցցէրիանընդ ճինէվրա չէհրի մէքթէպլէրինտէն պիրինտէ պիր մուալիմ չակիրալէր եօնիւնտէ թէճրիպէլէր եճրա իթտիկի էսնատ, ասէրնէն տէնիլէն էճզա բաթալյրպ, չակիրտանտան պիրի անիտ թէյֆ օլմուշ տրը։

Վաշինկթօնտան Տէյլի Մէյլ կազէթասընա եազըլտրզընա կէօրէ, Միւճթէմէաի Ամէրիգա բէիսը ճիւմհուրը Մագ Քինլէյ՝ թէրքը սիլահ գօնֆէրանսընա կիտէճէք օլան Ամէրիգա մուրախասալարընա պէրվեճհր աթի թալտամ վէրէճէքմիշ։ Նէօյլէքի, հիւքիւմէթը միշարէլէյհա՝ ղաթէն քեաֆի մրգտարտա օլմայան սիլահլարընր ազալթմաղա վէ տէնիզ ալթը սէֆինէլէրի իլէ թօրբիլլէրի գալարրմաղա մուվաֆագաթ իտէմէզ, զիրա Ամէրիգալըլարը ագլ ու զէքիսընտան նէյէթ իտէն իսթիրատա մանի օլմագ իսթէմէզ։

Ամէրիգա հիւքիւմէթինին պէքլէտիկի սէմէրէի եէկեանէ՝ պէյն էտուիվէլ պիր հաքմ ուսուլի բլանընդն գապուլինտէն իպարէթ օլաճագ տրը։ Հիւքիւմէթը միշարէլէյհա՝ պու եօլատա պիր բլան թագիմ իտէճէք օլուպ, տիկէր հիւքիւմէթլէրին տէ էօյլէ եարաճագլարը միհթիմիլ տիր։

Տէյլի Կրաֆիկ կազէթասը՝ պիր միւտատէթ Ինկիլիթէրա վէ Բուսիա արասընտա միանգամայա սէպէպ օլուգտան սօնրա պու քէրրէ հալ ութէսվիյէ օլունան Զինին Նիուհանանկ չըմէնտրֆէր մէսէլէսինտէն պահս իտէրքէն աթիտէքի պէյանաթտա պուլընըյօր.

«Նիու-Շուանկ մէսէլէսի՝ Ինկիլթէրանընդն մէմուունիյէթինի մուճիպ ալաճագ սուրէթտէ հալ օլունմըշ տրը։ Բուսիա հիւքիւմէթի էսկի իտատա վէ թալէպլէրինին պէօյիւք գրսմընը կէրի ալմըշ տրը։ Հիւքիւմէթը միշարէլէյհա Լօնտրատաքի Բուսիա սէֆիրի պարօն Սթաալ վասրթասրյա լօրտ Սալիսպէրիյէ՝ թէրքը սիլահ գօնֆէրանսինին իճթիմա իթմէք իւզրէ պուլընտրը պիր սրրատա Զարրն Ինկիլթէրայա օլան տօսթանէ վէ սուլհրերվէր նիյէթլէրինին պիր եէնի տէլիլինի կէսթերմէք իսթէմիշ օլարզընը պիլտիրմիշ տիր։ Սէֆիրը միշարէլէյհ՝ իլավէի քէլամ օլարագ, քէնտի հիւքիւմէթինին 1898 սէնէսինին մարտընտա Զին իլէ ագա օլանան սուրէթը իթիլաֆիյէնին բայմալինտէն տօլայը Զինտէն թարզիյէ իսթէյէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Զինտէքի տարիքի նուֆուզլարրն թահտիտ վէ թայինի իչիւն Բուսիա վէ Ինկիլթէրա արասընտա ճէրէյան իտէն միզաքբաթ նէթիճէլէնմէք իւզրէ տիր։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Այսրն չըմէնտրֆէրի գօմիսէրի սաատ. Վրօպէվաքի էֆ.յէ Թէրֆիէն ուլէա սընֆը սանիսի, վէ Թէյէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթը ալիյէսի Սիհիլ գալէմի միմէյյիզի իզզ. Ղալիպ էֆ.յէ Թէրֆիէն սանիյէ սընֆը միթէմայիզի, վէ Պէյրութ միթէպէրանընտան վէ մէհլիսը իտարէի վիլայէթ ազարնտան ըրֆ. Ճէյրան Թալէհի էֆ. իլէ էվրագ գալէմի սէր մուգայյիսի Մուսթաֆա պէյէ, վէ Օսմանը Պանգասընդն Սէլանիք չիպէսի մուխասէրաթը Թիւրքիյէ միւտիրի Բահիմ պէյէ սալիսէ բիթպէյէրի Թէվֆիկ պէյրությունը տրը։

ՆԻՇԱՆ

Տույունը Ուսմանիյէ վէ Տէրսսատէթ-Սէլանիք իլթիճագ խաթթը մէճիսէրի բէյսի գօմանան Մ. Պէրժէյէ, վէ հաշմ. Ալէմանիա իմբէրաթօրը հաղրէթլէրինին եավէրը հարպը միրայ Հանէճ ֆօն Գրանիսգիյէ Լինճի, վէ Եանեա վէ Թըբապէօն վէ Հալէպ վէ Տիյարպէքիր վիլայէթլէրի գարու քէթիւսաբ սաատ. Միւնիր պէյ էֆ. հաղրէթլէրիյլէ Ամէրիկ Տիվանը Հիւմայուն օտասը խիւլաֆասընտան սատատէթու Նուրէտտին Ֆէրրուխ պէյէ վէ Ալէմանիա տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէրսսատէթ սէֆարէթի քեամիլլէրինտէն Մ. Տուաֆարնէ, վէ Պանգը Օսմանինին Սէլանիքտէ պուլընան միշավիրի Մ. Սալվէ Թէզատիէն, վէ Թահրիր վէ վէրկի Թահսիլ իտարէսի միւտիր մուավինի սատա. Սըրգի էֆ.յէ Զնճի, վէ մուհասէպաթը սաֆիպատությունն գալէմի միմէյյիզի Թէվֆիգ, վէ Աչար վէ Բուսումաթ գալէմի միմէյյիզի Սասրգ էֆ.ւէրէ Յիւնճի, վէ մասաֆթը զաթիյէ թաթպիգ գալէմի խիւլաֆասընտան Ահմէտ էֆ.յէ Կիւնճի Մէճիտ.

Պանգը Օսմանինին Սէլանիք չիպէսի միւտիրի Մ. Սատօգա, վէ Բէժի իտարէի մէրքէզիյէսի սէր մուհասիպի Մ. Լօմպարատյա Յնճի Օսմանի, վէ Բէժի իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասիպ միւտիրի Մ. Ֆրանսուա Գօրբիյէ Յնճի բիթպէյէրէտէն Մէճիտի Նիշանը զ. Չանլարը,

Պրուսատա Բազար քեօյիւ տախիլինտէ Սէօլէօղ գարիյէլի համի Մարտիրոս աղայա Սէնայի միտալեասը իհսան պույրըլմըշ տրը։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԻՆՕՏԻ

Այսրն վիլայէթինտէ Ուրլատա 19 եազընտա Սթէլեանօ նամընտա պիրի պուլընըպ, պունդն գուվվէի հաֆրզասը հագիգաթէն պիր խարիգէ ատտընա շյան տրը։ Պու ատատ պիր գաչ տագիգա իչինտէ էն միչքիլ վէ էն մուղլագ հիսապ իշլէրինի զիհնիյլէ հալ իտէպիլմէքտէ տիր։ Կէյէն կիւն մումանիլէյհ՝ Ամալիէա կազէթասը իտարէիանէսինէ կիտէրէք օրատա կազէթա միւտիրի Մ. Սօլօմոնիտի քէնտիսինէ չու սիվալի սօրար. «48 սէնէ իչինտէ գա՞չ կիւն, գա՞չ սաաթ, գա՞չ տագիգա վէ գա՞չ սանիյէ վար տրը։» Սթէլեանօ՝ իքի տագիգա գատատ քէնտինի թօրյարագ «17532 կիւն, 420768 սաաթ, 25,246,080 տագիգա վէ 1,514,764,800 սանիյէ» տէյու սիվալի հալ իտէր։

Պատէհու Մ. Սօլօմոնիտի 534 Օսմանը լիրասընդն գա՞չ ղ. իթտիկինի սօրար. Սթէլիանօ պու սէֆէր տիւչինմէքսիզին վէ կիւլիմսեյէրէք, 95052 ճէվապընը վէրիր։ «Պունտան էմինմ՞սինիզ» տէյու սօրըլմասը իւզէրինէ, «էլպէթթէ, հիսապըն իքի տէֆա միզանընը եարտրմ» տէր. կէրէք հիսապ վէ կէրէք միզան 4 սանիյէ սիւրմիչ իմիշ։

Ֆագաթ պու իքինճի ինօտի՝ հիսապաթը զիհնիյէսինտէ զալիպա բէք ֆէնա եանըլմըշ, չինքի մաթպասմըզտա իճրա իտիլէրէք 4 տագիգա սիւրէն պիր հիսապ նէթիյճէսինտէ եօգարքի նէթիյճէլէրին սէնէ 365 կիւն իթիպար իտիլէրէք 17520 կիւն, 420480 սաաթ, 25,228,800 տագիգա վէ 1,513,728,000 սանիյէ չըգտըղրնը կէօրտիւք. Իքինճի հիսապա կէլինճէ, օ տա եանընը չըգտար. 534 ղիրա 108 ղ. տան 95052 ղ. իթմէզ, 57672 ղ. իտէր։ Նուհալտէ Սթէլեանօ սթմըշ, գաբշըսընտաքիլէր տէ մէրգումրն ճին ֆիքիրլի օլաուզրնը էվվէլճէ թասաթգ իթտիքլէրինտէն, հիսապը պագմաղա լիղում կէօրմէմիշլէր տիմէք տիր։ Վէ եախսա Սթէլիանօ սէնէյի 365 կիւնտէն ֆազլա սայմըշ վէ լիրանրն ֆիյաթը ֆրլաթմըշ տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Վ. ԱՆ

Հոգեհանգիստ Պ. Ֆելիքս Ֆոռ

Տեղւոյս Ֆրանսական հիւպատոսութեան տեղակալութիւնը վարող Տոմինիկեան Բէռ տր Ֆրանսի ուղղեալ փետր. 6 թուով նամակ մը կը հաղորդէր Ֆրանսական հանրապետութեան նախագահ Պ. Ֆելիքս Ֆոռի մահը։ Բէռ տր Ֆռանս խսկոյն սեւ շրջանակներով մահագրեր ղրկեց Վսեմ. Կուսակալին, զինուորական հրամանատարաց, Տեղապահ Տ. Վ. Ստեփան Աղազատեանի և Հայ Գաթոլիքներու Առաջնորդ Ճեռոյեան Անտոն վրդ.-ին, բոլոր հիւպատոսական մարմնոյն, Ամերիկեան միսիոնար Մ. Բէյնոլոսի եւայն։

Փետր. 7էն սկսեալ Ֆրանս. հիւպատոսարանի եւ միւս հիւպատոսարանաց ու քաղաքիս բերդի դրօշակներն ի նշան ագոյ՝ կէս պարզուեցան։ Նոյն օրը՝ սկսեալ Վսեմ. Կուսակալէն բոլոր քաղաքային ու զինուորական պաշտօնեայք եւ հիւպատոսք ու ժողովրդականներ բազմաթիւ անձինք ցաւակցութեան դացին հիւպատոսի տեղակալին։

Փետր. 9ի առաւօտուն բոլոր մահագդ ընդունողներուն ծանուցանվիր դրկուեցաւ, թէ՝ հետեւեալ օրը չորեքշաբթի Հոգեհանգստեան Պատարագ եւ Պաշտօն պիտի մատուցուի հիւպատոսարանի մատրան մէջ՝ ի յիշատակ հոգւոյն հանգուցեալ Նախագահին՝ ու հրաւիրուեցան ներկայ գրտնուիլ։

Նախորդ իրիկուն հեռագրաւ լսուած ըլլալով, միանգամայն Պ. Էմիլ Լուպէի Նոր Նախագահ ընտրուիլը, Բէռ տր Ֆռանս փութաց եւ զայս հաղորդել վերոյիշեալ բոլոր պաշտօնէութեանց ու գլխաւորներուն։

Հիւպատոսարանի մատռան կեդրոնը զետեղուած էր մահաբեմը և պատերը սեւերով ծածկուած էր, որոց մէջտեղ կը տեսնուէր հանգուցեալ Նախագահին անուան Ֆ. Ֆ. սկզբնատառերը։

Հոգեհանգստեան Պատարագին և Պաշտօնին համար որոշեալ ժամանակին սկսան հետզհետէ յատուկ հրաւիրեալները հասնիլ, ժողովրդական բազմութիւնը հիւպատոսարանի բակն ու շրջակայքը խռնուած էր։ Ընդհանուր զօրաբաժնի հրամանատար Ֆերիգ Միւնիր փաշա, կեդրոնական հրամանատար լիվա Հիւսնի փաշա, Համիտիյէ զօրաց հրամանատար լիվա Մէհմէտ փաշա, (պահեստականներուն հրամանատար լիվա Հագգը փաշա՝ տկար ըլլալուն բացակայ մնաց)։ Կուսակալի ներկայացուցիչն էր օգնական Վսեմ. Յովհաննէս Ֆէրիտ էֆ., Տ. Ստեփան վրդ. իր հեռը ունենալով Յուսիկ քահանան եւ Քաղ. Ժողովոյ երեք անդամք, Հ. Անտոն վրդ.ի կընկերանաբ Յակոբ վրդ., Պարսկ., Ռուս. և Անգլ. հիւպատոսք, վերջնոյն թարգմանը միասին, Ամերիկեան միսիոնար մը Բէյնոլոս եւայն. որոնք նախապէս հրաւիրուեցան հիւպատոսարանի դահլիճը հանգստանալու։

Մատռան բոլոր ջահերը, կերոնները, կանթեղները ու մոմերը վառուած էին։ Հրաւիրեալքն՝ որոց առջեւէն կը քալէր սգակիր Ֆրանս. հիւպատոսի տեղակալ Բէռ տր Ֆռանս, դահլիճէն ելան յեկեղեցի, ուր դրուած էին մասնաւոր նստարաններ, յորս դասաւորեցան կարգաւ՝ նախ Բէռ տր Ֆռանս առանձին, ապա Ռուս. հիւպատոս Պ. Մայնքի, Անգլ. հիւպատոս Պ. Մինալա՝ թարգմանը Պ. Ժօզպէրասն և Տ. Ստեփան վրդ.ի ընկերացող ժողովականները։ Միւս կողմ՝ Կուսակալի օգնական Յովհաննէս էֆ., Պարսկ. հիւպատոս Ղուլամ Ալի Խան, Տ. Ստեփան Աղազատեան, Հ. Անտոն Վ. Ճնտոյեան, Տօքթ. Բէյնոլոս, Հ. Յակոբ վրդ., Տ. Յուսիկ քհնյ., եւն. ու մաս մը ժողովուրդ. զի սրբավայրն ընդարձակ չըլլալուն՝ բոլոր բազմութիւնն չէր կրնար բովանդակել։ Դասին մէջ չարուած էին Դոմինիկեան Որբանոցի ղեկուցաւորեալ 12 երգեցիկ սաներ։

Ս. Պատարագը մատոյց Բէռ Ժագ. յետ աւարտման պատարագի՝ Բէռ Սիմոն լատինական երգ մը, և Պ. Արշաւիր՝ որբերուն Հայերէն մահերգ մը երգել տուաւ։

Այնուհետեւ սկսաւ Հոգեհանգստեան պաշտօնը, զոր կատարեց Հ. Անտոն Վ. շրջապատեալ իր եկեղեցական մարմնէն՝ որոնք կատարեցին շարականաց և աղօթից ու մաղթանաց ընթերցումը։

Այժմ 3 օրէ ի վեր կէս քաշուած դրօշակն վեր բարձրացաւ և բոլոր հրաւիրեալքն վերստին դահլիճն ելնելով՝ Բէռ տր Ֆռանսի՝ հանգուցեալին համար ցաւակցութիւն եւ նոր ընտրելոյն համար խնդակցութիւն յայտնեցին, որոց ի պատասխան գոհունակութիւն յայտնելով սիրալիր կերպով տեսակցեցաւ եւ ամենքը պատուասիրեց անուշէղէնով եւ այլ ըմպելիներով։ Նոյնպէս և բազմաթիւ անձինք միւնոյն նպատակաւ հիւպատոսարան գացած ըլլալով պատուասիրուեցան ըստ արժանւոյն։

ԱՌԱՔԵԼ

11 փետրվար 1899

ՄԻԻԹԷ ՖԷՐՐԻԳԱ

Պալքգալը Բում քիլիսէսինին միւքէմմէլ սուրէթտէ թամիրի իչիւն, Բարիզտէ վէֆաթ իթմիշ օլան Խրրիսթաքի Զօղրաֆօս էֆ. սաղլըղընտա 8000 լիրա վասիյէթ իթմիշ օլուպ, իշպու վասիյէթին իճրասը իչիւն միւթէվէֆանընն ֆամիլեասը Բարիզտէն չէհրիմիզէ պիր վէքիլ կէօնտէրմիշ տիր։

—Թէրսանէի Ամրէտէքի թօր ֆապրիգասընդն նօգսանլարընը իքմալ իթմէք իչիւն իգթիզա իտէն պաղը ալէաթ ու էտէվաթը սաթընն ագագ իւզրէ կէչէնլերտէ Պէրլինէ կիթմիշ օլան Շուբրա Պահրիյէ ազասընտան Խալիլ պէյ տիւն Շարգ սիւրաթ գաթարրյլա Ցէրսատէթէ կէլմիշ տիր։

—Կէչէն հաֆթա իչինտէ Պիթլիս իլէ Մուշ էթրաֆընտա չօգաճա գար եաղմըշ տրը։

—40 սէնէյէն ազ պիր միւտէթ զարֆընտա քէնտի միշթէրէլրինէ 70 միլեոն Օսմանը լիրասընտան իգարէթ պիր մէպլաղ թէէտիյէ իթմիշ օլան գումբանեաս՝ Ամէրիգանընն էրիթԱՊԼԸ նամ էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը տրը. ալէմտոտ հիշ պիր էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը՝ 40 սէնէլիգ պիլիճպագ գրսսա պիր միւտատէթ զարֆընտա էօյլէ ճէսիմ պիր մէպլաղ թէէտիյէ իթմէմիշ տիր։

Թէքիրտաղընտա մուգիմ պիր զաթ՝ եազտըզը պիր մէքթուպտա, մէսէլա 15-20 սէնէ սօնրա սիկուրթա վասէլէրի կէլտիկինէ, գումբանեալարընն՝ քէնտի թէսհհիսալէրինի իյֆա իթմէյճէճէքլէրինինէն գօրգարագ էօմիւրնիւ սիկուրթա իթմէքտէ թէրէտտիւտ իթտիկինի պիլտիրմիշ օլմաղլա, եօգարըտաքի ֆգրա՝ ճէվապ մագամընտա քէնտիսինէ թագտիմ օլընը։

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Այնօրօզտա քահին Ա.յա Բավի մանասթիրը եագընտաքի օրմանտան գուհուր իտէն եանկրն՝ էսէն լոսոս բիւղկեարընտան եայլըզպ, սէօնտիւրմէկէ դայրէթ օլընմըշ իսէ տէ էօնիւ ալընամամըշտը։ Աթէշին չիմտի նէ հալտէ պուլունտուղը մալիւմ տէյիլ տիր. աթէշ էկէր Այնօրօզն տիկէր թարաֆլարընա տա եայրլաճագ օլուր իսէ՝ Այնօրօզն օ կիւղէ օրմանլարը քեամիլէն մահվ օլաճագ տրը։ Պու անէ գատար վուգու պուլան խասարաթ՝ մանասթրլար իչիւն խայլի զիյանը մուճիպ օլմուշ տրը։

—Կարճկան գազասընա թապի նանքիանէս քէօյիւ էհալիսինտէն Գրիգոր նամընտա պիրինին գարը՝ կիթտիկի եէրատն քէնտի քէօյիւնէ տէօնէր իքէն, եօլտա գար թիրիսինէ թութուլրպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պէյրութտա պիր թագրմթէնպէքի դաչագճըլարը թէնպէքի գաչըրրլար իքէն, բոլիս մէմուրլարը թարաֆընտան պունլարրն տէրտէթինէ թէշէպպիւս օլունմըշ իսէ տէ, գաչագճըլար մուգավէմէթտէ պուլընարագ պիր մէմուր, պիր տէ արապաճը գաթլ օլունմըշ, վէ պիր իքի քիչի տահա եարալանմըշ տրը։ Ֆարիկը արանըլրպ էլտէ իտիմէկէ քէմալը կէրմի իլէ սայ օլունը յօր։

—Սիւրեանի Դաթօլիք Բաթրիգը ճէտտի պու տէֆա խարիբան Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ իթմէք իւզրէ Մարտինտէն Տէրսաատէթէ տօղրու եօլա չըգրպ Հալէպէ եէթիշմիշ տիր։

—Այնօրօզտա պուլընան սապգ Բում Բաթրիգի եավաքիմ էֆ. Նամիզտճ օլմասընտան տօլայը Տէրսաատէթէ կէլմէսինէ Բում Բաթրիգխանէսինէ միւսաատ իտիլմիշ տիր։

—Շարդ չըմէնտրֆէրէրի սապրգ տիրէքթօրը Մ. Կրօսհօյց տիւն Շամա կիթմիշ տիր։

—Բազար էրթէսի կիւնիւ 63 նուֆուս մուհաճիր տահա իզմիրէ եէթիշմիշ տիր։

—Կէմիէյիք թապուրը իչիւն 800 Մավզէր թիւֆէնկիիլէ 200 սանտրգ ճէպխանէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Մարտն 15ինճի կէճէսի էնէզտէ իքի Բում գարատաշլար՝ մահալլի միւթէպէրանընտան պիր զաթը թէլէֆ իտէճէքլէր իտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամայըպ տէրտէրթ օլընմըշլար տրը։ Պունլարտան ֆիրեագոնամընտա օլան չախ՝ գատէն եանկրն պրագմագ մէսէլէսինտէն տէ թէվզիֆ իտիլմիշ իմիշ։ Պունլարրն տիկէր արգատաշլարը օլտրզը տա անլաշըլըպ, օնլար տախի արանը յօր իմիշ։

—Տիւն իւսկիւտարատան քէօբրիւյէ կէլէն Շիրքէթի վաբօրը իսքէլէյէ եանաչաճաղը օրրատա սուլարրն ագրնթըրը յլա պիր քէօմիւր գաչըզը իւզէրինէ տիւշիպ տիւմէնի իլէ գըշ թարաֆրընը գըրմըշ տրը։

—Պալաթտա գահվէճի Մինա նամընտա պիրի՝ սարրաֆ Վասիլ նամ շախս իլէ գավկա իտուպ պիրպիրինի աէօյիւքլէրի սրրատա Վասիլ՝ գաչմագ իսթէտիկինտէն, ճամա չարբըպ պիտէկի եարալանմըշ տրը։

—Պրուսատա իքէք բիտցասը կիւնտէն կիւնէ ֆրլամագտա օլուպ, էլեէվմ գըյէսի 2½ լիրայա սաթըլըյօր իմիշ։

—Այտընտա Զաթալ Զէչմէ մահալլէսինտէ Աիչէ նամընտա պիր գաառն կէչէն կիւն հալլերի մէճհուլ պիր գաչ ատամ թարաֆընտան ուլգուտա իր իլէ պօղուլարագ բարա վէ միճէվհէրաթը չալընմըշ տրը։ Մէզգուրէնին նաչը պիր հաֆթա սօնրա՝ եայտրը գօգու սէպէպլէլէ պուլընտրընտան, միւթեճասըրլար հագգընտա մալիմաթ ալընամամըշ վէ լաքին թահգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ պուլընմըշ տրը։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիօնէ Պանգասընդն Գալաթա վէ Սթանպոլ շիպէսէրէի եարընն Ֆրէնգլէրէ Աւագ Ուրբաթ վէ բազար երթէսի Ս. Զատիկ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ գաբալը պուլընանագ տրը։

(մ. Ֆարանընդ թահվիլաթ վէ ագսիսն ճէտվէլէ սօն սահիֆէթմիզտէ տեղճ օլունմըշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ Վ.Է ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԳԱ ՑԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլու-Նպա Տօղրու-Եօլնա 396
Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

ՊԱՑՈՂ-ՀԱՌՈՒՍ ԲԻԹԱՊԼԱՐԸ

Քիլիսէ Թէվարիխի, սահիֆէ 396 ֆիյաթ 4 ղ.։ Ինճիլ վէ Ամալի Բուսուլա տաիր Իյզահաթ, սահիֆէ 251, ֆիյաթ 5 ղ.։ Միւբշիտի Թալիպին (պիրինճի գրամ), սահիֆէ 332, ֆիյաթ 10 ղ.։ Միւբշիտի Թալիպին (իքինճի գրամ) սահիֆէ 226, ֆիյաթ 7 ղ.։ Ամալի Բուսուլ վէ Բօմալրլար Թէֆսիրի, սահիֆէ 340, ֆիյաթ 10 ղ.։ Մատթէսս Ինճիլինին Թէֆսիրի, սահիֆէ 782, ֆիյաթ 6 ղ.։ Պօղոս բէսուլրն ահվալինէ տաիր միւսահաթ, սահիֆէ 162, ֆիյաթ 3½ ղ.։ Զօնուգրար իչիւն Սիւտ, սահիֆէ 70, ֆիյաթ 20 բարա։ Իլմի Իլահի Թապիի։ սահիֆէ 221։ ֆիյաթ 3½ ղ.։ Մէլաս, սահիֆէ 40, ֆիյաթ 20 բարա։ Եեվմկէ Թէֆէքքիւրէր, սահիֆէ 544, ֆիյաթ 5 ղ.։

Ֆինճանճրլար Եօգուրընտա Պապլ-Հաուս քիթիւպանէսինտէ սաթըլըր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԵԱՆ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏՍ.
ԿԻՍՏԻԿԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹԷՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ
Ն՝ 407
ՃԱՆՃԷՕՃԻ ՄԱՂԱԶԱՄԸ
ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշպու մաղազատա էվրօբատան կէլմէկ հէր նէվի սօն մօտա իրէքլի գումաշլար, եանի սիյահ վէ բէնկիլի տամատէլէր, էնվաթ պուլուզլըգ վէ կարնիթիբլիք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրիւ չէչիտ աթլազլար, մխօլրգ չըգկըլը վէ եալազուգ ճանֆէսլէր վէ հէր բէնի բոլօնէզլէր սաթըլմագտա օլուպ, միւրաճաաթ իտէն քեաֆիֆէլի միւթէրիւէրիմզի կէրէք ֆիյաթա վէ կէրէք հէր ճիհէթէ իսօշնուտ իտէպիւէճէկիմզը իլան օլունը։

ՇԱՀԻՆ
ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ
ՊԷՅՕՅԻՒԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ
ՄՐՄԱՅՕԼՍ Մահմուտ Բալսաս
ՊԷՏՔ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵԼ ԶԱՐԴԱՐԱՆՔ
Ապա-պ Էֆ. Եէնէ Զարը Ն. 5-6
Եօթէսէն պէրու Թարագճըլարտա պունլրնան չուխա վէ գազմիր մաղազամըզտա Էվրօբանընն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան «Նուվօթէ» իւզէրինէ նէֆիս, զարիֆ վէ տայանըգը գումաշլար կէթիրէրէք մէյտանը ֆիւրուխթա վազրյա, բաղպէթը ուսմանիյէյէ նպէլ օլմագտա խտիք։ Իչթէ պու տէֆա չու մուվաֆֆագըյէթտէն պիթթահրիք, միւհթէրէմ էհալիմիզին արզուլարընա թէվֆիգէն, պիր տէ պէօյիւք հազբը էլպիսէ մաղազասը քիչտտա իլէ, ֆրանսանընն վէ ինկիլթէրանընն էն ալա վէ տայանըգը գումաշլարընտան պիճէլպ, մահէր մագազատարլար վասրթասրյա հէր նէվ վէ պիշիմտէ մուտայա մուվաֆֆագ օլարագ քէտիրիէրէք «էյի» թէզգիրէրէ տիքտիրիմէքտէ օլարզը կիպի, կէրէք եէրլի վէ կէրէք եէնէպի քեաֆիֆէի էլպիսէ մաղազալարընն ըէգալէթինէ մահալ գալմամագ իւզրէ տէ, զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ էյլէմէքտէյեզ։ Իմոի պալէտէ պասթ ու պէյան օլունան խուսուսաթընն սըհհէթինի կէօրիւպ անլամագ իւզրէ սահր մաղազալարա կիթմէկտէն էվվէլ, նէֆասէթբէրվէբան էհալիմիզին պիր տէֆա մաղազալարընընդ թէբրիք պույուրմալարը իլան օլունը։
Հէր նէվի գասրն ճաքէթլէրի պուլընարը կիպի, բազար կիւնլէրի տախի աչրգ տրը։

ԷՔԻԹԱՊԼ
ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Ֆրանսզ միւտիրիյէթի՝ Բարիզտէ գումբանեանընն էմիլքընտա տրը։
Թէլեֆոն «Էրմայէ»՝ ՊԻՐ ՄԻԼԵԱՌ 339 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ։
Տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ ումում էօմիւր սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա
ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՖԱԶԼԱ ԹԷՔՄԻՆԱԹ ԱԳՕԷՍԻՆԷ մալիք տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՀԱՍԸԼԱԹԸ ՍԷՆԷՎԻՕԷԷՕԻ էլտէ իթմէքտէ տիր։
ԷՔԻԹԱՊԼԸՆՆ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷԻ ՍԷՆԷՎԻՕԷՕՍԻ՝ էն պէօյիւք եէքիւնէ պալիզ օլմագտա տրը։
(Մէղէր-ը գոմբանէա՝ եալընը, էնոթ պալընա՝ Ռէ-Ֆլ Ֆրանսը գոմբանեալա-բընն Հէր Պէրագիր եաբմագտա օլուռնիլրը մատմելրնն բաբիրա Իրզ Գաթրնը էշրա ելրգէտտա տրը։)
Ահէնթ՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Մրմայօլտա Պաղէ Գաբատանա Անանիպ խանընտա Ն՝ 20, 21 վէ 22։
Գումբանեանընն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա Ինկիլթէրա Պանգասը։
Բարիզտէ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹԷՐՆ ԱՍՍՈՒՐԱՆՍԷ ԿՈՄՊԱՆԻԱ

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ԼՈՆԴՈՆ ԵՒ ԷԴԻՆԲՈՒՐԳ

1836ԹՎԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿՈՄԱՊԱՆԻԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ՀԱՄԱՐՈՒԱԾ ԿԱՊԱՐԱՆ

ԱՌԱՆՑ ԿԱՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻ ՄԻԱՅՆ ԱՌԱՆՑՆԱԿԱՆ ԿԱՊԱՐԱՆՆԵՐՈՎ

ԱՌԱՆՑ ԿԱՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻ ՄԻԱՅՆ ԱՌԱՆՑՆԱԿԱՆ ԿԱՊԱՐԱՆՆԵՐՈՎ

ԼՈՆԴՈՆԻ ԵՒ ԼԻՎԷՐՊՈՒԼԻ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂԻ ԿԱՊԱՐԱՆՆԵՐՈՎ

ԱՌԱՆՑՆԱԿԱՆ ԿԱՊԱՐԱՆՆԵՐՈՎ

ԱՌԱՆՑ ԿԱՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻ ՄԻԱՅՆ